

УДК 811.133.1

DOI: 10.18384/2310-712X-2020-2-40-48

РЕАЛИЗАЦИЯ ОБЩЕОЦЕНОЧНЫХ ЗНАЧЕНИЙ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ В РАМКАХ ЛИНГВОЭСТЕТИЧЕСКОГО И ПУБЛИЦИСТИЧЕСКОГО ИНТЕРНЕТ- ДИСКУРСОВ (НА МАТЕРИАЛЕ ФРАНЦУЗСКИХ ЛИТЕРАТУРНЫХ БЛОГОВ)

Лоран Е. Ю.

*Воронежский государственный педагогический университет
394043, г. Воронеж, ул. Ленина, д. 86, Российская Федерация*

Аннотация.

Целью работы является углубление постижения сущности общей оценки, реализуемой с помощью качественных прилагательных в рамках лингвоэстетического и публицистического интернет-дискурсов.

Процедура и методы исследования. Основное содержание исследования составляет анализ качественных прилагательных, передающих общеоценочное значение, в литературных блогах на французском языке. Использованы метод сплошной выборки, лексико-семантический анализ, контекстуальный анализ.

Результаты проведённого исследования. Подтверждена гипотеза об универсальности и амбивалентности общей оценки. Сделан вывод о взаимопроникновении и нейтрализации положительной и отрицательной общей оценки.

Теоретическая и практическая значимость состоит в обновлении проблематики общей оценки в рамках интернет-дискурса. В заключение сформулированы предложения по использованию результатов исследования в рамках курсов по лингвистике.

Ключевые слова: общая оценка, блог, интернет, лингвоэстетический дискурс, публицистический дискурс, имя прилагательное

REALIZATION OF GENERAL EVALUATION MEANINGS OF ADJECTIVES WITHIN THE FRAMEWORK OF LINGUESTHETIC AND PUBLICISTIC INTERNET DISCOURSE (BASED ON FRENCH LITERATURE BLOGS)

E. Loran

*Voronezh State Pedagogical University
86 ulitsa Lenina, Voronezh 394043, Russian Federation*

Abstract.

Purpose. The purpose of the article is to improve the comprehension of the general evaluation, realized through the use of qualitative adjectives in the framework of linguoesthetic and publicistic Internet discourses.

Methodology and Approach. The analysis of qualitative adjectives that convey the meaning of the general evaluation in literary blogs in French was done using a continuous sampling method, a lexical-semantic analysis, a contextual analysis.

Results. The hypothesis of flexibility and ambivalence of the general evaluation is confirmed. The author concluded that there are diffusion and neutralization of the positive and negative general evaluation.

Theoretical and Practical implications. The article upgrades problematics of the general evaluation in the framework of Internet discourse. In the conclusion suggestions for using the results of the study in courses on linguistics are given.

Keywords: general evaluation, blog, Internet, linguoesthetic discourse, publicistic discourse, adjective

Введение

Среди различных типов дискурса особый интерес представляет взаимодействие лингвоэстетического и публицистического дискурсов, поскольку данные дискурсы подразумевают особое взаимодействие автора, читателя и/или интерпретатора и находятся в тесной связи друг с другом.

Целью нашего исследования является изучение особенностей употребления французских прилагательных, передающих общую оценку, на материале литературных блогов на французском языке.

Основной задачей исследования является изучение качественных прилагательных *bon* – «хороший» и *mauvais* – «плохой», а также их синонимов, передающих оценочное значение.

Актуальность проводимого исследования обусловлена недостаточной изученностью коммуникативно-прагматических особенностей общеоценочных прилагательных в рамках лингвоэстетического и публицистического интернет-дискурсов.

Практическая значимость исследования заключается в определении степени выраженности общей оценки в текстах интернет-дневников в рамках лингвоэстетического и публицистического интернет-дискурсов.

Понятие дискурса и его прагматическая направленность

Проблема взаимодействия автора и читателя в рамках различных типов дискурса освещалась в работах Ж. Бодрийяра [2], Р. Барта [1], Ю. Кристевой [6], П. Серио [13], С. В. Моташковой [11] и др.

М. Фуко определяет дискурс как «место рождения понятий» [15]. Нет общества, в котором бы отсутствовал дискурс. Ежедневно человек является участником множества разноразноуровневых дискурсов.

Т. А. ван Дейк считает, что дискурс в узком смысле может быть приравнен к тексту или разговору: «как правило, выделяют только вербальную составляющую коммуникативного действия и говорят о ней далее, как о “тексте” или “разговоре”». В этом смысле термин дискурс обозначает завершённый или продолжающийся “продукт” коммуникативного действия, его письменный или речевой результат, который интерпретируется реципиентами. Т. е. дискурс в самом общем понимании – это письменный или речевой вербальный продукт коммуникативного действия» [4].

Согласно П. Серио, дискурс – «воздействие высказывания на его получателя и его внесение в “высказывательную” ситуацию (что подразумевает субъект высказывания, адресат, момент и определённое место высказывания)». Он же отмечает, что «у Бенвениста “дискурсом” называется речь, присваиваемая говорящим, в противоположность “повествованию”, которое разворачивается без эксплицитного вмешательства субъекта высказывания» [13].

В нашем исследовании под лингвоэстетическим дискурсом мы понимаем дискурс художественного текста (например, книги-блога), опубликованного на страницах блога, а под публицистическим – дискурс записей блога, также реализуемый в рамках данного вида интернет-коммуникации. Рассматривая лингвоэстетический дискурс, следует отметить позицию читателя как «со-автора смысла и картины мира художественного произведения» и «децентрируемый», усложнённый статус автора. По мнению Н. В. Меркуловой, художественный текст следует воспринимать «как многоуровневое содержательно-смысловое целое» [9]. Как отмечают Л. Ю. Буянова

и О. Ю. Щибря: «художественный текст содержит эстетический смысл, несёт эстетическую информацию, воздействуя эмоциональным импульсом на читателей» [3]. Однако для постижения этой информации читателю необходимо обладать художественно-языковой компетенцией, т. е. способностью воспринимать «художественный смысл произведения благодаря созданию в индивидуальной художественной картине мира чётких черт художественного концепта» и обладать «совокупностью читательских умений и опыта, позволяющих проникать в глубинные структуры выражаемого смысла и испытывать эстетическое удовольствие в процессе чтения» [5]. Согласно С. В. Моташковой, помимо автора и читателя в художественном дискурсе, существует интерпретатор, назначение которого как раз «в том, чтобы помочь неквалифицированному читателю понять недостаточно осознанное в органически воспринятом им произведении и выявить скрытые от него коды и смыслы образной системы. Без интерпретатора и текст, и читатель, и смысл могут остаться в “зоне молчания”, т. е. невыраженности, безъязыкости» [11].

Таким образом, прагматическая направленность как лингвоэстетического, так и публицистического дискурсов связана в целом с манипулированием его сознанием адресата, с изменением его восприятия, а также оценки адресата относительно предметов и явлений, ввиду употребления адресантом определённого набора лексики, в частности качественных прилагательных, которые «могут выражать непосредственно оценку или совмещать значения признака и оценки» [8].

Литературный блог и имидж автора

Материалом нашего исследования были выбраны французские качественные прилагательные *bon* – «хороший» и *mauvais* – «плохой», а также их синонимы, передающие общую оценку в литературном блоге, являющемся частью культу-

рологического блога. Нами был проведён анализ 350 случаев употребления оценочных прилагательных в блог-постах, отобранных методом сплошной выборки.

Как отмечает Д. А. Шляховой, блог представляет собой «социально-коммуникативное явление и определяется как совокупность текстов, отражающих социальные потребности коммуникантов во внутригрупповом общении» [14]. На страницах литературного блога автор делится своими впечатлениями о литературных произведениях, но также может публиковать и свои собственные. Сравнительно недавно появившиеся возможности публиковать свои произведения в рамках блога, позволяют их издавать самостоятельно, в результате чего возникает феномен блога, ставшего книгой. Книга-блог представляет собой уникальное дискурсивное пространство, напрямую связывающее автора и читателя художественного текста.

В связи с развитием социальных сетей, современному автору легче взаимодействовать с читателем. Посредством комментария к посту блога, реализуется связь «автор–читатель», о которой упоминает в своих трудах Р. Барт [1].

Образ автора реализуется в языке посредством употребления языковых единиц, имеющих оценочное значение, декодирование которых позволяет читателю постичь авторский замысел, заключённый в тексте.

В каждом опубликованном посте блогер утверждает свой индивидуальный имидж – образ, выстраиваемый с целью воздействия, создания определённого впечатления или же закрепления мнения о себе в кругу читателей. Как отмечает Е. Б. Перельгина, имидж – это «символический образ субъекта, создаваемый в процессе субъект-субъектного взаимодействия» [12, с. 23]. Этому же мнению придерживаются В. Ю. Мамаева и В. В. Мацько, согласно которым имидж «представляется некой мысленной формой, которая возникает в сознании чело-

века в результате непосредственного или опосредованного восприятия действительности» [7].

Таким образом, можно утверждать, что имидж автора формируется по известной модели «автор–текст–реципиент». С целью привлечения и удержания интереса аудитории литературный блоггер пишет доступным языком и использует в текстах эмоционально-окрашенную и оценочную лексику, характерную для определённой языковой картины мира. Так, особенности использования общеоценочной лексики, в частности прилагательных «хороший» – *bon*, «плохой» – *mauvais*, особенно интересны, так как позволяют понять, каким образом передаётся литературными блоггерами общая положительная и отрицательная оценка во французском языке.

Общеоценочные прилагательные в текстах блогов

В ходе исследования нами был проведён анализ общеоценочных прилагательных во французских литературных блогах с опорой на классификацию Н. Д. Арутюновой. По мнению И. Ю. Моисеевой и А. С. Калиевой, оценка «представляет ценностное отношение к кому-либо, чему-либо, основанное на принятии или отрицании положительных свойств объекта» [10]. Общая же оценка присуждается по совокупности признаков, комплексности содержания. Общеоценочные аксиологические значения реализуются во французском языке прилагательными «хороший» / «плохой», а также их синонимами (“*excellent*”, “*formidable*”, “*parfait*”, “*agréable*”, “*absurde*”, “*faux*”, “*affreux*”, “*détestable*” и др.).

Рассмотрим подробнее некоторые примеры употребления общеоценочных прилагательных в текстах блогов.

Depuis deux ans maintenant, Virginie Grimaldi me propose de lire ses romans, et j'en suis profondément honorée. Je l'ai lue pour la première fois l'été dernier avec Le premier jour du reste de ma vie qui avait été une jolie lec-

*ture, et j'entendais tellement de bonnes choses sur son petit dernier que je n'ai pas pu résister bien longtemps à la tentation de le lire¹ / Вот уже два года Вирджини Гримальди предлагает мне читать ее романы, и я этим глубоко польщена. Я её впервые прочитала прошлым летом; Первый день остатка моей жизни, был приятным чтением, и я услышала так много **хорошего** о её последнем детище, что не смогла долго устоять от соблазна его прочитать.*

В данном примере реализовано следующее значение прилагательного *bon* – «хороший»: “*qui procure de l'agrément, du plaisir*” – тот, который доставляет удовольствие².

То же значение реализуется и в следующих двух примерах в отношении понятия «время»:

*C'est en intégrant le jury du Prix Maison de la Presse cette année que j'ai été amenée à lire son tout dernier roman paru en avril, et je suis vraiment heureuse d'être ainsi sortie de mes lectures habituelles car j'ai passé un **excellent** moment de lecture. C'est d'ailleurs le livre que nous avons choisi comme lauréat cette année, et c'est donc avec un plaisir tout particulier que je vous en parle aujourd'hui³ / Именно благодаря своему вступлению в жюри Премии Дома Прессы в этом году, я смогла прочитать его самый последний роман, опубликованный в апреле, и я действительно счастлива, что мне удалось отойти от привычного чтения, поскольку я провела **прекрасное** время для чтения. Впрочем, это та самая книга, которую мы выбрали победителем в этом*

¹ Myprettybooks. Le parfum du bonheur est plus fort sous la pluie. Virginie Grimaldi [Электронный ресурс]. URL: <https://myprettybooks.wordpress.com/2017/06/30/le-parfum-du-bonheur-est-plus-fort-sous-la-pluie-%e2%80%a2-virginie-grimaldi> (дата обращения: 10.12.2019).

² См.: Larousse.fr: encyclopédie et dictionnaires gratuits en ligne [Электронный ресурс]. URL: <https://www.larousse.fr> (дата обращения: 19.12.2019).

³ Myprettybooks. Surface. Olivier Norek [Электронный ресурс]. URL: <https://myprettybooks.wordpress.com/2019/05/16/surface-%e2%80%a2-olivier-norek> (дата обращения: 10.12.2019).

году, и поэтому с особым удовольствием я вам говорю о ней сегодня.

*Qui suis-je? Une personne qui écrit pour se faire plaisir, pour se soigner et j'espère aussi pour que le lecteur passe du bon temps¹ / Кто я? Человек, который пишет, чтобы доставить себе удовольствие, позаботиться о себе, и я также надеюсь, что читатель **хорошо** проводит время.*

В следующих двух примерах авторы используют синонимы качественного прилагательного *bon* – хороший, а именно *excellent* – «превосходный», *formidable* – «отличный», для выражения положительной общей оценки. Оба примера реализуют словарное значение “qui est favorable, satisfaisant” – тот, который благоприятен, приемлем².

*Après un premier tome très sympa, j'ai été complètement sous le charme de cette suite qui est pour moi encore bien meilleure. A la fois rythmée et divertissante, cette BD n'en reste pas moins très fidèle aux faits historiques et elle est donc un excellent support pédagogique pour tous les collégiens étudiant cette période de l'Histoire³ / После очень удачного первого тома я была полностью очарована этим продолжением, которое для меня даже ещё лучше. Одновременно ритмичный и занимательный, этот комикс тем не менее очень верен историческим фактам и поэтому является **превосходной** образовательной поддержкой для всех учеников коллежа, изучающих этот период Истории.*

Enfin, et j'en reviens à mon domaine de prédilection, prenez garde aux réseaux so-

*ciaux, qui sont à la fois un formidable outil de partage, d'échanges et de promotion de vos œuvres, mais aussi un nid à vipères et personnages toxiques. Vous rencontrerez des personnes qui vont tout faire pour vous décourager, qui vont vous culpabiliser de sortir un roman parce qu'il y a «trop de livres» qui vont s'ériger en grands gourous de l'écriture en vous expliquant comment placer votre virgule⁴ / Наконец, возвращаясь к моей любимой сфере, остерегайтесь социальных сетей, которые являются одновременно **отличным** инструментом для обмена и продвижения ваших работ, но также гнездом для гадюк и ядовитых персонажей. Вы встретите людей, которые сделают всё, чтобы вас обескуражить, которые заставят вас чувствовать себя виноватыми за то, что вы выпустили роман, потому что есть «слишком много книг», которые возводят себя в ранг великих писательских гуру, объясняя вам, как ставить запятую.*

В следующем примере отрицательная же авторская оценка реализуется синонимом качественного прилагательного *mauvais* – «плохой», а именно *insupportable* – «невыносимый», позволяющим точнее передать отношение к персонажу. Согласно словарю Ларусс, «плохой» – тот, кто любит причинять боль, кто стремится причинить вред, кто проявляет это состояние духа – “qui aime faire du mal, qui cherche à nuire, qui manifeste cet état d'esprit”⁵.

Exceptés Kit, Ian et le papa de Margaret, j'ai trouvé les personnages qui entourent Margaret absolument insupportables. Et notamment sa maman, Chip et sa mère. Comment est-il possible d'avoir de pareilles réactions dans une telle situation? J'ai trouvé cela un peu trop énorme pour être vrai, tellement affreux que cela me rendait folle en lisant. Ce

¹ Rabor A. Larème Debbah nous parle de son denier roman et de plein d'autres choses [Электронный ресурс]. URL: <https://alexandrabor.blogspot.com/2019/09/lareme-debbah-nous-parle-de-son-roman.html> (дата обращения: 15.12.2019).

² См.: Larousse.fr: encyclopédie et dictionnaires gratuits en ligne [Электронный ресурс]. URL: <https://www.larousse.fr/> (дата обращения: 19.12.2019).

³ Myprettybooks. Les enfants de la résistance, tome 2: Premières répressions. Benoît Ers et Vincent Dugomier [Электронный ресурс]. URL: <https://myprettybooks.wordpress.com/2019/06/03/les-enfants-de-la-resistance-tome-2-premieres-repressions-%e2%80%a2-benoit-ers-et-vincent-dugomier> (дата обращения: 10.12.2019).

⁴ Rabor A. L'interview de Thomas Palpant auteur de trois romans dont “Dreams” qui vient de sortir [Электронный ресурс]. URL: <https://alexandrabor.blogspot.com/2019/09/linterview-de-thomas-palpant-auteur-de.html> (дата обращения: 15.12.2019).

⁵ См.: Larousse.fr: encyclopédie et dictionnaires gratuits en ligne [Электронный ресурс]. URL: https://www.larousse.fr (дата обращения: 19.12.2019).

*sont des personnes déprimantes, qui donnent au livre une touche d'égoïsme très énervante et agaçante*¹ / За исключением Кита, Яна и отца Маргарет, я обнаружила, что персонажи вокруг Маргарет абсолютно **невыносимы**. И особенно её мать, Чип и его мать. Как это возможно реагировать подобным образом в такой ситуации? Я сочла это слишком невероятным, чтобы быть правдой, настолько ужасным, что это сводило меня с ума во время чтения. Это депрессивные люди, которые придуют книге толику назойливого и очень раздражающего эгоизма.

Однако не только персонажи, но и исторические события могут получить отрицательную оценку.

*Cette femme est inspirante parce qu'alors même qu'elle a vécu l'Histoire à certains de ses moments les plus affreux, elle a osé parler. Son statut de femme ne l'a pas empêchée de dire les choses, de se faire entendre*² / Эта женщина вдохновляет, потому что, даже пережив самые **ужасные** моменты Истории, она осмелилась говорить. Её статус женщины не мешал ей говорить, быть услышанной.

Данный пример позволяет заключить, что прилагательное *affreux* – «ужасный», являясь контекстным синонимом прилагательного *mauvais* – «плохой», представляет следующее словарное значение: «qui est malheureux, pénible, marqué par le désagrément, la difficulté, la souffrance» – тот, который приносит несчастье, утомителен, отмечен раздражением, трудностями, страданиями³.

¹ Myprettybooks. La vie rêvée de Margaret. Katherine Center [Электронный ресурс]. URL: <https://myprettybooks.wordpress.com/2019/06/13/la-vie-revee-de-margaret-%e2%80%a2-katherine-center> (дата обращения: 10.12.2019).

² Myprettybooks. Hannah Arendt. Béatrice Fontanel et Lindsay Grime [Электронный ресурс]. URL: <https://myprettybooks.wordpress.com/2017/01/18/hannah-arendt-%e2%80%a2-beatrice-fontanel-et-lindsay-grime> (дата обращения: 10.12.2019).

³ См.: Larousse.fr: encyclopédie et dictionnaires gratuits en ligne [Электронный ресурс]. URL: <https://www.larousse.fr> (дата обращения: 19.12.2019).

В другом примере отражены следующие значения прилагательных *bon* и *mauvais*, приведённые в словаре Ларусс: *bon* – «хороший» – «тот, который в своём роде обладает качествами выше среднего» – «qui, dans son genre, présente des qualités supérieures à la moyenne»; *mauvais* – «плохой» – «тот, чья ценность несущественна или низка» – «dont la valeur est nulle ou faible»⁴. Употребляя оба прилагательных с отрицательной частицей, автор передаёт своё нейтральное отношение к художественному произведению.

*J'ai eu envie de profiter du Pumpkin Autumn Challenge pour relire un titre découvert lorsque j'étais collégienne. Je n'en gardais aucun souvenir, ni bon ni mauvais, si ce n'est ma non-appréciation des illustrations (signées Georges Lemoine)... et je n'ai pas changé d'avis à ce sujet!*⁵ / Я хотела воспользоваться возможностью челленджа «Тыквенная осень», чтобы перечитать произведение, которое я изучала, когда была в коллеже. Я не сохранила о нём никаких воспоминаний, **ни хороших, ни плохих**, если только не считать недооценённые мной иллюстрации (подписанные Жоржем Лемуаном) ... и я не изменила своего мнения по этому вопросу!

Следует также отметить, что использование отрицательной частицы с прилагательным *mauvais* – «плохой» способно передавать противоположное значение – «неплохой»:

*Le Diable en tartan est une romance historique ni inoubliable ni foncièrement mauvaise. Elle ne révolutionne pas le style mais n'agace pas trop non plus. Léger mais sans grand intérêt donc*⁶ / Дьявол в шотландке –

⁴ См.: Larousse.fr: encyclopédie et dictionnaires gratuits en ligne [Электронный ресурс]. URL: <https://www.larousse.fr> (дата обращения: 19.12.2019).

⁵ Vendredi ou la Vie sauvage de Michel Tournier [Электронный ресурс] // Bazar de la Littérature: [сайт]. URL: <http://bazardeallitterature.com/2019/10/06/vendredi-ou-la-vie-sauvage-de-michel-tournier> (дата обращения: 12.12.2019).

⁶ Le Diable s'habille en tartan de Teresa Medeiros // Bazar de la Littérature: [сайт]. URL: <http://bazardeallitterature.com/2019/11/18/le-diable-shabille-en-tartan-de-teresa-medeiros> (дата обращения: 12.12.2019).

это исторический любовный роман, который не является ни незабываемым, ни по своей сути плохим. Он не изменяет стилю, но и не слишком раздражает. Легкий, но не очень интересный.

Заключение

Таким образом, в ходе исследования нами были рассмотрены общеоценочные значения качественных прилагательных на материале литературных блогов на французском языке, опубликованных на блог-платформе, самостоятельном веб-сайте и на страницах социальных сетей. Цель и основная задача исследования выполнены полностью.

В ходе исследования нами подтверждена гипотеза о том, что общая оценка может быть использована в отношении лиц, предметов или явлений, что она является универсальной и всеобъемлющей. Амбивалентность восприятия человеком окружающего мира порождает двойственность общей оценки, реализующейся во французском языке с помощью качественных прилагательных *bon* – «хороший» и *mauvais* – «плохой», а также их контекст-

ных синонимов. Общая отрицательная и положительная оценки способны к взаимопроникновению, в результате которого происходит их нейтрализация через использование в отрицательных конструкциях качественных прилагательных, передающих противоположное значение. Используя в своих постах качественные прилагательные, передающие оценку, литературный блогер формирует свой авторский имидж, позволяющий ему почувствовать себя автором / интерпретатором каждого отдельного литературного произведения. По нашему мнению, результаты исследования могут найти применение в теоретических исследованиях, посвящённых проблемам интернет-коммуникации, поскольку они дополняют имеющиеся представления относительно передачи оценки именем прилагательным в рамках лингвоэстетического и публицистического интернет-дискурсов, а также могут быть использованы при разработке лекционных курсов по лингвистике, переводу и методике преподавания французского языка.

Статья поступила в редакцию 31.01.2020

ЛИТЕРАТУРА

1. Барт Р. Смерть автора // Барт Р. Избранные работы: Семиотика. Поэтика. М.: Прогресс: Универс, 1994. С. 384–391.
2. Бодрийяр Ж. Симулякры и симуляция / пер. О. А. Печенкина. Тула: Тульский полиграфист, 2013. 204 с.
3. Буянова Л. Ю., Щибря О. Ю. Художественный текст как уникальная модель ментального мира // Культурная жизнь Юга России. 2015. № 2. С. 70–74.
4. Дейк Т. А. ван. К определению дискурса [Электронный ресурс]. URL: <http://psyberlink.flogiston.ru/internet/bits/vandijk2.htm> (дата обращения: 02.12.2019).
5. Колесникова О. И. Обучение студентов литературному редактированию в контексте развития художественно-языковой компетенции // Ярославский педагогический вестник. 2016. № 2. С. 60–64.
6. Кристева Ю. Бахтин, слово, диалог и роман // Французская семиотика: От структурализма к постструктурализму. М.: Прогресс, 2000. С. 427–458.
7. Мамаева В. Ю., Мацько В. В. Теоретико-методологические основы формирования имиджа: исторические и современные аспекты // Вестник Омского университета. Серия: Экономика. 2017. № 3. С. 134–143.
8. Мао Я. Оценочность качественно-относительных прилагательных в современном русском языке // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2018. № 1-1 (79). С. 143–148.
9. Меркулова Н. В. Эстетическая ономастика и ее функции в художественном тексте и интертексте (на материале произведений французской литературы) // Научный вестник Воронежского государственного архитектурно-строительного университета. Серия: Лингвистика и межкультурная коммуникация. 2015. № 4 (18). С. 143–149.

10. Моисеева И. Ю., Калиева А. С. Лексические и синтаксические средства выражения эмоциональной оценки (на материале современного художественного произведения на немецком языке) // Балтийский гуманитарный журнал. 2019. Т. 8. № 1 (26). С. 71–75.
11. Моташкова С. В. Феномен интертекстуальности: итоги и проблемы исследования // Вестник Воронежского государственного университета. Серия: Лингвистика и межкультурная коммуникация. 2011. № 2. С. 19–23.
12. Перельгина Е. Б. Психология имиджа: учебное пособие. М.: Аспект Пресс, 2002. 225 с.
13. Серю П. Как читают тексты во Франции // Квадратура смысла. Французская школа анализа дискурса. М.: Прогресс, 1999. С. 12–53.
14. Шляховой Д. А. Жанровые характеристики блогов как электронных средств массовой коммуникации // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Теория языка. Семиотика. Семантика. 2017. № 4. С. 939–948.
15. Foucault M. What is an Author? // The Foucault Reader / ed. P. Rabinov. New York: Pantheon Books, 1984. P. 101–120.

REFERENCES

1. Barthes R. [The Death of the Author]. In: Bart R. *Izbrannyye raboty: Semiotika. Poetika* [Selected works: Semiotics. Poetics]. Moscow, Progress, Univers Publ., 1994, pp. 384–391.
2. Baudrillard J. *Simulacres et Simulation* (Russ. ed.: Pechenkin O. A., transl. *Simulyakry i simulyatsiya*). Tula, Tul'skii poligrafist, 2013. 204 p.).
3. Buyanova L. Yu., Shchibrya O. Yu. [The literary text as a unique mental model of the world]. In: *Kul'turnaya zhizn' Yuga Rossii* [Cultural life of the South of Russia], 2015, no. 2, pp. 70–74.
4. Dijk T. A. van. *K opredeleniyu diskursa* [To the definition of discourse]. Available at: <http://psyberlink.flogiston.ru/internet/bits/vandijk2.htm> (accessed: 02.12.2019).
5. Kolesnikova O. I. [Students' Training to the Literary Editing in the Context of the Artistic-Language Competence Development]. In: *Yaroslavskii pedagogicheskii vestnik* [Yaroslavl Pedagogical Bulletin], 2016, no. 2, pp. 60–64.
6. Kristeva Yu. [Bakhtin, word, dialogue and novel]. In: *Frantsuzskaya semiotika: Ot strukturalizma k poststrukturalizmu* [French semiotics: From structuralism to poststructuralism]. Moscow, Progress Publ., 2000, pp. 427–458.
7. Mamaeva V. Yu., Mats'ko V. V. [Theoretic and methodological basis of image formation: historical and modern aspects]. In: *Vestnik Omskogo universiteta. Seriya: Ekonomika* [Herald of Omsk University. Series «Economics»], 2017, no. 3, pp. 134–143.
8. Mao Ya. [Evaluation of qualitative-relative adjectives in the modern Russian language]. In: *Filologicheskie nauki. Voprosy teorii i praktiki* [Philological Sciences. Issues of Theory and Practice], 2018, no. 1-1 (79), pp. 143–148.
9. Merkulova N. V. [Aesthetic onomastics and its function in the literary text and the intertext (based on French literature)]. In: *Nauchnyi vestnik Voronezhskogo gosudarstvennogo arkhitekturno-stroitel'nogo universiteta. Seriya: Lingvistika i mezhkul'turnaya kommunikatsiya* [Scientific Bulletin of the Voronezh State University of Architecture and Civil Engineering. Series: Linguistics and Intercultural Communication], 2015, no. 4 (18), pp. 143–149.
10. Moiseeva I. Yu., Kalieva A. S. [Lexical and syntactic means of expressing emotional evaluation (based on modern literary work in the German language)]. In: *Baltiiskii gumanitarnyi zhurnal* [Baltic Humanitarian Journal], 2019, vol. 8, no. 1 (26), pp. 71–75.
11. Motashkova S. V. [Intertextuality phenomenon: research issues and results]. In: *Vestnik Voronezhskogo gosudarstvennogo universiteta. Seriya: Lingvistika i mezhkul'turnaya kommunikatsiya* [Bulletin of Voronezh State University. Series: Linguistics and intercultural communication], 2011, no. 2, pp. 19–23.
12. Perelygina E. B. *Psikhologiya imidzha* [Psychology of the image]. Moscow, Aspekt Press Publ., 2002. 225 p.
13. Serio P. [How do they read the texts in France]. In: *Kvadratura smysla. Frantsuzskaya shkola analiza diskursa* [Quadrature of meaning. The French school of discourse analysis]. Moscow, Progress Publ., 1999. pp. 12–53.
14. Shlyakhovoi D. A. [Genre features of blogs as electronic means of mass communication]. In: *Vestnik Rossiiskogo universiteta druzhby narodov. Seriya: Teoriya yazyka. Semiotika. Semantika* [RUDN Journal of Language Studies, Semiotics and Semantics], 2017, no. 4, pp. 939–948.

15. Foucault M. What is an Author? In: Rabinov P., ed. *The Foucault Reader*. New York, Pantheon Books, 1984, pp. 101–120.
-

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРЕ

Лоран Елена Юрьевна – аспирант кафедры французского языка и иностранных языков для неязыковых профилей Воронежского государственного педагогического университета;
e-mail: nerda@mail.ru

INFORMATION ABOUT THE AUTHOR

Elena Yu. Loran – post-graduate student of the Department of French language and foreign languages for non-linguistic profiles, Voronezh State Pedagogical University;
e-mail: nerda@mail.ru

ПРАВИЛЬНАЯ ССЫЛКА НА СТАТЬЮ

Лоран Е. Ю. Реализация общеоценочных значений прилагательных в рамках лингвоэстетического и публицистического интернет-дискурсов (на материале французских литературных блогов) // Вестник Московского государственного областного университета. Серия: Лингвистика. 2020. № 2. С. 40–48.

DOI: 10.18384/2310-712X-2020-2-40-48

FOR CITATION

Loran E. Yu. Realization of general evaluation meanings of adjectives within the framework of linguistic and publicistic internet discourse (based on French literature blogs). In: *Bulletin of Moscow Region State University. Series: Linguistics*, 2020, no. 2, pp. 40–48.

DOI: 10.18384/2310-712X-2020-2-40-48